

(TRANSLATION)

**Subcommittee on Places of Public Entertainment
(Exemption) (Amendment) Order 2011**

**Administration's Response to Follow-up Issues Raised at the
Subcommittee Meeting on 17 January 2012**

This paper sets out the Administration's response to the follow-up issues raised by the Subcommittee at its meeting on 17 January 2012 in relation to the various matters on the Places of Public Entertainment Ordinance ("PPEO") (Cap. 172).

Legislation History of the PPEO

2. The PPEO was enacted in 1919 with the aim of consolidating and amending the law relating to places of public entertainment, which primarily referred to the Theatres Regulation Ordinance ("Ordinance") enacted in 1908. According to the provisions of the Ordinance, the major aim of the Ordinance was to ensure the safety of places of public resort for the public performance of stage plays. Amendments of different extent have been introduced to the PPEO for more than 40 times. We are summarizing the information according to the Hansard records of the Legislative Council.

3. According to the records available, the definition of "entertainment" in the PPEO in 1919 was "any concert, stage play, stage performance, cinematograph display, exhibition of dancing, conjuring and juggling, acrobatic performance, boxing contest or circus, or any other entertainment of a similar character". In 1951, the Administration amended the definition of "entertainment" by deleting "boxing contest" and inserting "other musical, dramatic and theatrical entertainment, lecture, story-telling, exhibition of pictures, photographs or books, exhibition of abnormal persons or animals, any sporting exhibition or contest, any bazaar, any merry-go-round, flying wheel or other mechanical device designed for amusement" in order to make it more suitable to the needs at that time. In 1994, in light of the enactment of the Amusement Rides (Safety) Ordinance (Cap. 449), the Administration replaced "any merry-go-round, any flying wheel or other mechanical device designed

for amusement” in the definition of “entertainment” by “an amusement ride within the meaning of the Amusement Rides (Safety) Ordinance (Cap. 449) or any mechanical device (other than such an amusement ride) which is designed for amusement”. In 1995, the Administration amended the definition of “entertainment” again by deleting “stage play, exhibition of dancing, conjuring and juggling, acrobatic performance and exhibition of abnormal persons or animals” and inserting “opera, ballet, laser projection display and exhibition of manuscripts or other documents or other things”. In 2002, “dance party” was inserted into the definition of “entertainment” according to the needs at that time.

Definitions of “Entertainment”, “Public Entertainment” and “Place of Public Entertainment”; What Constitutes a “Place of Public Entertainment and the Distinction between a “Place of Public Entertainment” and a “Place of Private Entertainment”

4. Section 2 of and Schedule 1 to the PPEO have set out the definitions of “entertainment”, “public entertainment” and “place of public entertainment” as follows:

5. “Entertainment” refers to the following or any part of any of them -

- (i) a concert, opera, ballet, stage performance or other musical, dramatic or theatrical entertainment;
- (ii) a cinematograph or laser projection display;
- (iii) a circus;
- (iv) a lecture or story-telling;
- (v) an exhibition of any 1 or more of the following, namely, pictures, photographs, books, manuscripts or other documents or other things;
- (vi) a sporting exhibition or contest;
- (vii) a bazaar;

(viii) an amusement ride within the meaning of the Amusement Rides (Safety) Ordinance (Cap. 449) or any mechanical device (other than such an amusement ride) which is designed for amusement; and

(ix) a dance party.

6. “Public entertainment” refers to any entertainment within the meaning of the PPEO to which the general public is admitted with or without payment, while a “place of public entertainment” refers to -

(i) so much of any place, building, erection or structure, whether temporary or permanent, capable of accommodating the public; and

(ii) any vessel,

in or on which a public entertainment is presented or carried on whether one occasion or more.

7. Accordingly, when a public entertainment is presented or carried out on one occasion or more at any place mentioned in paragraph 6 above, that particular place constitutes a “place of public entertainment”. According to the Interpretation and General Clauses Ordinance (Cap. 1), “public” includes any class of the public.

Case of the University of Hong Kong and Enforcement Actions

8. As at 26 January 2012, Loke Yew Hall is the only premises within the campus the University of Hong Kong (HKU) that was granted a Places of Public Entertainment Licence (“PPE Licence”). According to the records, HKU was never involved in any prosecution cases against unlicensed keeping or using places of public entertainment.

9. Officers of the Food and Environmental Hygiene Department (FEHD) would take prosecution actions if they have sufficient evidence to prove that a person has held or carried out public entertainment at any place(s) of public entertainment without a valid PPE Licence, which is an offence under the PPEO.

Licensing Process and Criteria

10. Anyone who wishes to obtain a PPE licence shall submit the application form together with relevant documents to FEHD. Upon receiving an application, FEHD would conduct an initial screening of the application as well as an on-site inspection. If the application is acceptable in-principle, the application would be referred to the Buildings Department, the Fire Services Department (FSD), the Electrical and Mechanical Services Department and the Hong Kong Police Force, etc. according to the circumstances of the application for departments' comments from the perspectives of building safety, fire safety, etc. After receiving comments and approval from all the relevant departments, FEHD would issue a Letter of Requirements. FEHD would only issue a PPE Licence after the applicant has fulfilled all the licensing conditions, including requirements in relation to hygiene (e.g. toilet facilities, provision of rubbish bins, etc.), building safety (e.g. the safety of the building or temporary structures, means of escape, etc.) and fire safety (e.g. fire safety of the premises, the fire safety certificate issued by the FSD for the premises, etc.).

11. The relevant application form can be downloaded from the website of FEHD. For members' easy reference, a copy is attached at **Annex 1**.

12. Over the past five years, a total of 34 applications for PPE Licence were rejected. Relevant details and reasons of rejection are set out at **Annex 2**.

List of Licensed Places of Public Entertainment

13. As at 26 January 2012, there were a total of 207 licensed places of public entertainment in Hong Kong, including 47 licences held by individuals and 160 licences held by organizations. A list of licensed places of public entertainment is at **Annex 3**.

Representatives of the Department of Justice to Attend the Meeting

14. The attendance from the Administration for the Subcommittee meeting of 2 February 2012 is as follows –

Miss Winnie TSE	Principal Assistant Secretary (Civic Affairs) ³ Home Affairs Bureau
Ms YEUNG Yuk-ip Rita	Senior Superintendent (Licensing) Food and Environmental Hygiene Department
Ms YAU Sau-ling Cindy	Senior Assistant Law Officer (Civil Law) Department of Justice

Home Affairs Bureau
Food and Environmental Hygiene Department

February 2012



《公眾娛樂場所規例》(第172A章)
PLACES OF PUBLIC ENTERTAINMENT REGULATIONS (CAP. 172A)

公眾娛樂場所牌照 / 臨時公眾娛樂場所牌照*申請書
Application for Places of Public Entertainment Licence /
Temporary Places of Public Entertainment Licence*

注意：填寫此表格前請先詳細閱讀「申請人須知」。

Important: Please read 'NOTICE TO APPLICANT' carefully before completing this form.

致：食物環境衛生署署長

(根據《公眾娛樂場所條例》(第172章)第3B條獲民政事務局局長授權)

To: Director of Food and Environmental Hygiene

(authorised by the Secretary for Home Affairs under Section 3B of the Places of Public Entertainment Ordinance (Cap. 172))

茲證實本人在本申請書以及在附件所述的各項詳情，均屬真實正確。本人現根據《公眾娛樂場所規例》(第172A章)第3條(適用於公眾娛樂場所(戲院/劇院)) / 第162條(適用於公眾娛樂場所(戲院/劇院除外)及臨時公眾娛樂場所)*的規定申領牌照，以便經營/使用*下述及乙段所述場所為公眾娛樂場所。

I confirm that the particulars set out in this application form and in the enclosures are true and accurate. Pursuant to regulation 3 (applicable to a place of public entertainment (cinema/theatre)) / regulation 162 (applicable to a place of public entertainment (other than cinema/theatre) and a temporary place of public entertainment)* of the Places of Public Entertainment Regulations (Cap. 172A), I now apply for a licence to keep/use* the place described below and in Section B as a place of public entertainment.

擬申請下列的牌照 [註：請只「✓」(a) 或 (b)]

The following licence intended to be applied. [Note: Please only tick (a) or (b)]

(a) ☐ 公眾娛樂場所牌照 [註：請只「✓」(I) 或 (II)]

Places of Public Entertainment Licence [Note: Please only tick (I) or (II)]

(I) (i) ☐ 公眾娛樂場所牌照(戲院/劇院)

Places of Public Entertainment Licence (Cinema / Theatre)

(ii) ☐ 臨時公眾娛樂場所牌照(戲院/劇院)

[註：申請人選擇「✓」(ii)，必須已經「✓」上列的(i)]

Provisional Places of Public Entertainment Licence (Cinema / Theatre)

[Note: Applicant chooses to tick (ii) must have already ticked (i) above]

(II) ☐ 公眾娛樂場所牌照(戲院及劇院除外)

Places of Public Entertainment Licence (other than Cinema / Theatre)

(b) ☐ 臨時公眾娛樂場所牌照

Temporary Places of Public Entertainment Licence

(甲) 申請人資料

(A) Particulars of the Applicant

(1) 申請人姓名：(中文) _____ (英文) _____ (先生/女士*)
Name of applicant (Chinese) (English) (Mr./Ms.*)

(2) 香港身分證 / 護照*號碼：_____
Hong Kong Identity Card/Passport* no.

(倘以公司名義提出申請，請提供本申請書附錄內所列出的補充資料)

(If application is made in the name of a corporation, please provide additional information required in attached Appendix).

(3) 住址：_____
Residential address

(4) 電話號碼：_____
Tel. no.

(5) 辦事地址：_____
Business address

(6) 電話號碼：_____ 傳真號碼：_____
Tel. no. Fax no.

(7) 職業：_____
Occupation

(乙) 娛樂業務資料

(B) Particulars of the Entertainment Business

(1) 娛樂業務的類別及性質：(請說明) _____
Type and character of the entertainment business (please give details)

(如有需要，請另紙繼續填寫)

(Continue on separate sheet if necessary)

(2) 臨時性質的公眾娛樂節目 [註：只適用於申請臨時公眾娛樂場所牌照]：
Public entertainment event of temporary nature [Note: Only applicable to application for Temporary Places of Public Entertainment Licence]

(a) 預計該項娛樂節目的上演期間 (如知悉開始日期及結束日期者，請註明)

Proposed duration of entertainment (please give details on date of commencement and date of termination, if known)

(b) 預計每日的上演時間（在該段時間內，牌照所適用的場所將作公眾娛樂用途）

Proposed hours during the day (for which the place to which the licence relates will be used for public entertainment)

- (3) 有關你的申請的其他詳情（請註明每場可容納觀眾人數的最高限額、上演次數及其他相關的資料）
Other particulars relevant to your application (please give details on the maximum admission capacity of each performance, number of performances and other relevant information)

(如有需要，請另紙繼續填寫)

(Continue on separate sheet if necessary)

- (4) 你對舉辦該項娛樂的處所是否擁有任何權益？

Do you have any interest in the premises where the entertainment is to be held?

☐ 否

No

☐ 是（請詳述所擁有權益的性質及範圍）：

Yes (Please give details on the nature and extent of the interest)

(如有需要，請另紙繼續填寫)

(Continue on separate sheet if necessary)

(丙) 舉辦娛樂場所的資料

(C) Particulars of the Establishment in which the Entertainment is to be held

- (1) 場所名稱：（中文） _____ （英文） _____
Name of the establishment (Chinese) (English)

- (2) 場所地址或所在地點：
Address or location of the establishment

室 / 鋪 _____ 樓 _____ 座 _____
Flat/Rm/Shop Floor Block

大廈 _____
Building

屋邨 / 鄉村 _____
Estate/Village

街道名稱及號碼 _____
No. and Name of Road/Street

如涉及多於一條街道，
請詳述 (if more than
one road/street is
involved, please specify)

地區
District

地段號碼 (如適用)
Lot Number (if any)

☐ 香港 ☐ 九龍 ☐ 新界
HK Kln NT

- (3) 場所類別 (包括任何處所及任何已蓋搭或擬蓋搭的臨時建築物的詳情):
Type of the establishment (please give full details of any premises and of any temporary structure erected or proposed)

- (4) 請參閱附件以提供附加資料:
Please see the Annexes for additional information to be provided:

申請公眾娛樂場所牌照 - 請於附件I提供附加資料

For application for Places of Public Entertainment Licence - please provide additional information at Annex I

申請臨時公眾娛樂場所牌照 - 請於附件I及附件II提供附加資料

For application for Temporary Places of Public Entertainment Licence - please provide additional information at Annex I and Annex II

申請安裝激光設備 (如適用) - 請於附件III提供附加資料

For installation of laser equipment (if applicable) - please provide additional information at Annex III

- (5) 本人以中文 / 英文 * 為日後的通訊語言。
I would use Chinese / English * for my future correspondence.

日期 (日/月/年)
Date (dd/mm/yyyy)

申請人簽署
Signature of applicant

- * 請刪去不適用者。
Please delete where appropriate.
- ☐ 請在適當的方格內填上「✓」號。
Please tick the appropriate box(es).

申請公眾娛樂場所牌照 / 臨時公眾娛樂場所牌照* 的補充資料
(本表格須由申請人填妥及簽署)

**Supplementary information to Application for
Places of Public Entertainment Licence / Temporary Places of Public Entertainment Licence***
(This form should be completed and signed by the applicant)

- (1) 擬使用場地的大約面積 (例如 X 平方米 / 平方呎、一個籃球場、半個足球場的大小等):

The approximate size of the proposed venue (e.g. Xm^2 / ft^2 , the size of a basketball court, the size of half a football pitch, etc.)

- (2) 會否使用分開的出入口? 如有分開出入口, 有多少個? 抑或是場地四面開放, 任何人可自由進出?

Will there be separate entrances and exits? If so, how many? Or is the venue open on all sides?

- (3) 估計每日參加人數:

Estimated attendance
per day

人次

person-times

場地可容納的最高人數:

Maximum capacity of the venue

人

persons

- (4) 將會協助活動進行之護衛員 / 義工 / 男、女童軍的數目:

No. of security guards / volunteers / boy scouts / girl guides who will assist in the function

- (5) 會否提供救傷服務? 由何人擔任?

Will first aid service be provided? If so, by whom?

簽署:

Signature

姓名:

Name in block letters

職位:

Post Title

日期:

Date

* 請刪去不適用者。

Please delete where appropriate.

申請臨時公眾娛樂場所牌照的補充資料
(本表格須由申請人之主管填妥及簽署)

**Supplementary Information in Support of an Application for
Temporary Places of Public Entertainment Licence**

(This form should be completed and signed
by the supervisor of the organisation)

1. 團體 / 公司名稱 : (中文) _____
Name of Organisation : (Chinese)
(英文) _____
(English)
2. 團體 / 公司的註冊地址 : _____
Registered Address of Organisation :

3. 團體 / 公司的目標及活動 : _____
Objectives and Activities of Organisation:

4. 團體的性質 :
Nature of Organisation

宗教團體 Religious Organisation	<input type="checkbox"/>	慈善團體 Charitable Body	<input type="checkbox"/>
福利團體 Welfare Body	<input type="checkbox"/>	教育機構 / 組織 Education Institution/ Organisation	<input type="checkbox"/>
5. 團體 / 公司董事、經理、總裁、主席、秘書或司庫資料 :
Details of Director, Manager, President, Chairman, Secretary or Treasurer of Organisation :

<u>職位</u> Post	<u>姓名</u> Name	<u>地址</u> Address
_____	_____	_____
_____	_____	_____
_____	_____	_____

6. 證明：

Certification :

茲證明 _____ 先生 / 女士* (香港身分證 / 護照*
號碼 _____) 在本團體 / 公司任職 _____, 並獲授權
代表本團體 / 公司申請臨時公眾娛樂場所牌照, 於 _____ 年 _____ 月
_____ 日在 _____ 舉辦
(日期) (地點)

(活動名稱)

This is to certify that Mr. / Ms.* _____ (Hong Kong Identity Card /
Passport* no. _____ is employed as _____ in this
organisation and is authorised to apply for Temporary Places of Public Entertainment
Licence on behalf of this organisation for holding _____
(Name of Function)
at _____ on _____
(Venue) (Date)

簽署：

Signature _____

姓名：

Name in block letters _____

職位：

Post Title _____

日期：

Date _____

* 請刪去不適用者。
Please delete where appropriate.

☐ 請在適當的方格內填上「✓」號。
Please tick the appropriate box(es).

演示激光資料
Display Laser Information

1. 主辦機構 / 擁有人資料
Details of organiser / owner

- (a) 姓名 / 名稱 : _____
Name
- (b) 地址 : _____
Address
- (c) 負責人 : _____
Responsible person
- (d) 電話號碼 : _____
Tel. no.
- (e) 傳真號碼 : _____
Fax no.

2. 激光裝置資料
Details of the laser installation

- (a) 地點 : _____
Location
- (b) 戶內 / 戶外 : _____
Indoor / Outdoor
- (c) 永久性 / 臨時性 : _____
(使用時間)
Permanent / temporary
(performance period)
- (d) 裝置日期 : _____
Date of installation
- (e) 用途(例如: 舞台表演、的 : _____
士高燈光、宣傳廣告)
Intended purpose
(e.g. stage performance,
disco lighting, advertising)

3. 負責供應 / 裝置激光系統的機構 / 人士資料
Details of organisation / person responsible for supply / installation of the laser system

- (a) 姓名 / 名稱 : _____
Name
- (b) 地址 : _____
Address

- (c) 負責人 : _____
Responsible person
- (d) 電話號碼 : _____
Tel. no.
- (e) 傳真號碼 : _____
Fax no.

4. 所用激光設備資料
Details of the laser equipment used

- (a) 製造商 : _____
Manufacturer
- (b) 型號 : _____
Model no.
- (c) 原產地 : _____
Country of origin
- (d) 激光器類別 : _____
Class of laser
- (e) 輸出功率 : _____
Output power

☐ 連續波模式

Continuous Wave Mode

<u>波長</u> Wavelength	<u>最大功率</u> Maximum Power
.....
.....
.....
.....

☐ 脈沖模式

Pulse Mode

<u>波長</u> Wavelength	<u>每一脈 沖能量</u> Energy Per Pulse	<u>脈寬</u> Pulse Duration	<u>脈沖重複 頻率</u> Pulse Repetition Frequency
.....
.....
.....
.....

- (f) 輸出光束直徑 (毫米) : _____
Output beam diameter (mm)
- (g) 光束發散角 (弧度) : _____
Beam divergence (radian)

5. 操作者資料

Details of Operators

<u>姓名</u> <u>Name(s) Trained</u>	<u>曾受訓練操作者</u> <u>Trained Operator</u>	<u>有操作經驗者</u> <u>Relevant Experience</u>
_____	是 / 不是* Yes / No*	是 / 不是* Yes / No*
_____	是 / 不是* Yes / No*	是 / 不是* Yes / No*
_____	是 / 不是* Yes / No*	是 / 不是* Yes / No*
_____	是 / 不是* Yes / No*	是 / 不是* Yes / No*
_____	是 / 不是* Yes / No*	是 / 不是* Yes / No*

6. 申請人應提供兩份詳列下述資料的簡圖

Two copies of sketch plan detailing the following should be provided

- (a) 所用激光設備的位置
Location(s) of laser equipment used
- (b) 所用附加部件 (例如掃描主光束分器、光束衰減器、光束終止器等) 的位置
Location(s) of additional component used (e.g. scanning head beam splitters, beam attenuators, beam stoppers, etc.)
- (c) 控制擋板的位置
Location(s) of control panel(s)
- (d) 光束路徑 / 圖案
Beam path(s) / pattern
- (e) 演示區域內其他反射表面 (例如鏡子、金屬表面等) 的位置
Position(s) of other reflective surface inside the display area (e.g. mirror, metal surface, etc.)
- (f) 屏障 (如適用) 的位置
Position(s) of barriers (if appropriate)
- (g) 激光演示區域界線
Boundary of the laser display area(s)

7. 激光演示圖案概述
Summary of laser display pattern(s)

8. 第 6 及 7 項內未提及的激光系統的裝置 / 操作概述
Summary on the installation / operation of the laser system not mentioned in Item 6 & 7

9. 算項 / 實測數據
Calculations / measurements

申請人應提供足夠資料 (包括算項)，以證明激光演示區域外的激光輻照度低於最大允許照射量。如提供實測數值，應說明量度方法和儀器。

Sufficient information (including calculations) should be provided to demonstrate that the irradiance of the laser outside the boundary of the laser display area is below the Maximum Permissible Exposure (MPE). If measured value(s) are given, the measuring method and instrument used should be stated.

10. 激光設備目錄 (如有)
Laser equipment catalogue if available

* 請刪去不適用者。
Please delete where appropriate.

☐ 請在適當的方格內填上「✓」號。
Please tick the appropriate box(es).

公眾娛樂場所牌照 / 臨時公眾娛樂場所牌照 *申請書
Application for Places of Public Entertainment Licence /
Temporary Places of Public Entertainment Licence*

(簽發予以公司名義申請者)
(To be issued in the Name of a Corporation)

本人欲代表下述公司申請公眾娛樂場所牌照 / 臨時公眾娛樂場所牌照*。

I intend to apply for Places of Public Entertainment Licence / Temporary Places of Public Entertainment Licence* for and on behalf of the corporation mentioned below.

(甲) 申請人資料

(A) Particulars of the Applicant

(1) 申請人姓名：(中文) _____ (英文) _____ (先生/女士*)
Name of applicant (Chinese) (English) (Mr./Ms.*)

(2) 申請牌照的處所地址：
Address of premises under application

室 / 鋪 _____ 樓 _____ 座 _____
Flat/Rm/Shop Floor Block

大廈 _____
Building

屋邨 / 鄉村 _____
Estate/Village

街道名稱及號碼 _____
No. and Name of Road/Street

如涉及多於一條街道,
請詳述 (if more than
one road/street is
involved, please specify) _____

地區 _____ 地段號碼 (如適用) _____
District Lot Number (if any)

☐ 香港 ☐ 九龍 ☐ 新界
HK Kln NT

(乙) 公司資料

(B) Particulars of the Corporation

- (a) 公司註冊名稱：(中文) _____ (英文) _____
Registered name (Chinese) _____ (English) _____
of corporation
- (b) 公司註冊號碼：_____ 註冊地址：_____
Company registration no. Address of registered office
- (c) 執行董事姓名：_____ 住址：_____
Name of managing director Residential address
電話號碼：_____
Tel no.
- (d) 獲授權代表姓名：_____ 香港身分證 / 護照* 號碼：_____
Name of authorised representative Hong Kong Identity Card / Passport* no.
- (e) 獲授權代表在公司擔任的職位 (附以
公司董事局授權紀錄的證明副本)：_____
Position of authorised representative in the corporation (with certified true copy of Board
Resolution for authorisation)

日期 (日/月/年)
Date (dd/mm/yyyy)

獲授權代表簽署
Signature of authorised representative
(代表申請的公司)
(for and on behalf of the applying corporation)

公司印章
Company chop

* 請刪去不適用者。
Please delete where appropriate.

☐ 請在適當的方格內填上「✓」號。
Please tick the appropriate box(es).

申請人須知
NOTICE TO APPLICANT

1. 在為劇院或戲院申請簽發牌照時，須向食物環境衛生署署長(署長)遞交店鋪的擬議設計圖則。該圖則須以十進制單位及常用比例繪製，而比例不得少於1:100：

For making application for the grant of licence in respect of a theatre or a cinema, you shall submit to the Director of Food and Environmental Hygiene (Director) the proposed layout plan of the premises, drawn in metric unit and in scale commonly used of not less than 1:100:

- (i) 本申請表格及附件及擬議設計圖則各一式三份；及
3 copies each of this application form and enclosures and proposed layout plans; and
- (ii) 若準備裝設雷射器材，則須遞交本申請表格及擬議設計圖則各一式四份。
4 copies each of this application form and proposed layout plans if you intend to install laser equipment.

2. 在為劇院或戲院以外的用途申請簽發公眾娛樂場所牌照時，須向署長遞交店鋪的擬議設計圖則。該圖則須以十進制單位及常用比例繪製，而比例不得少於1:100：

For making application for the grant of licence in respect of a place of public entertainment for purposes other than theatre or cinema, you shall submit to the Director the proposed layout plan of the premises, drawn in metric unit and in scale commonly used of not less than 1:100:

- (i) 本申請表格及擬議設計圖則各一式四份；或
4 copies each of this application form and proposed layout plans; or
- (ii) 若準備裝設雷射器材，則須遞交本申請表格及擬議設計圖則各一式五份。
5 copies each of this application form and proposed layout plan if you intend to install laser equipment.

3. 按照《電子交易條例》(2000年第一號)第11(1)條訂立的《電子交易(豁免)令》，署長不會接受以電子形式提出申請牌照的圖則。

Pursuant to Electronic Transactions (Exclusion) Order made under Section 11(1) of the Electronic Transaction Ordinance (1 of 2000), the Director will not accept any electronic submission of plans.

4. 在為舉辦臨時性質的公眾娛樂節目申請簽發牌照時，申請人須向署長遞交本申請表格及擬議設計圖則各一式四份。如要安裝激光設備，則須遞交本申請表格及擬議設計圖則各一式五份。而且，申請人須根據下列時限向署長申請牌照：

For making application for the grant of licence to hold public entertainment event of a temporary nature, the applicant shall submit to the Director 4 copies each of this application forms and proposed layout plans. In case laser equipment is to be installed, 5 copies each of this application forms and the proposed layout plans shall be submitted. In addition, the applicant shall apply to the Director for the licence in accordance with the following time frames:

- (i) 活動如須豎設臨時建築物，至少要42天；或
at least 42 days for function requiring erection of temporary structure; or
- (ii) 跳舞派對以外的活動如毋須豎設臨時建築物，至少要18天，或
at least 18 days for function other than dance party not requiring erection of temporary structure; or
- (iii) 跳舞派對如毋須豎設臨時建築物，至少要7個工作天。
at least 7 working days for dance party not requiring erection of temporary structure.

5. 在為公眾娛樂場所續領牌照時，須於有關牌照期滿前五至六個月內以書面形式向署長提出申請。
For renewal of places of public entertainment licence, application should be submitted in writing to the Director during the period of not more than 6 months but not less than 5 months before the expiration of the licence.
6. 如若以公司名義申請，必須遞交下列文件，以支持有關的申請：
The following documents have to be submitted in support of the application in the name of a corporation :
- (a) 根據《公司條例》（第32章）的規定而取得公司註冊證書副本，並由公司註冊處處長證實其為認證副本；或任何其他可證實該公司法人身分的文件；
a copy of Certificate of Incorporation under the Companies Ordinance (Cap. 32) certified as true copy by the Registrar of Companies; or any other document to establish the legal entity of the corporation;
 - (b) 公司的註冊辦事處通知書副本，並由公司註冊處處長證實其為認證副本；
a copy of Notice of Situation of the Registered Office certified as true copy by the Registrar of Companies;
 - (c) 公司最新近的周年報表，並由公司註冊處處長證實其為認證副本；
the latest Annual Return certified as true copy by the Registrar of Companies;
 - (d) 由該公司董事會通過的書面決議，授權一名人士代表該公司處理與發牌當局牌照申請事宜；
a resolution in writing passed by the Board of Directors to authorise a person to act on behalf of the corporation to deal with licensing matters with the licensing authority;
 - (e) 該名授權代表所簽署的接納授權通知書；
a Notice of Acceptance of the Authorisation signed by the authorised representative;
 - (f) 該公司的組織大綱及細則副本；及
a copy of the Memorandum and Articles of Association of the corporation; and
 - (g) 該公司的商業登記證副本。
a copy of Business Registration Certificate for the corporation.
7. 按照《公眾娛樂場所規例》（第 172A 章）第3 (4) 條及第162 (11) 條的規定，署長若決定拒絕你有關批出或續發牌照的申請，必須以書面給予通知。假如你對署長的決定感到不滿，可根據該規例的有關規定，在宣布有關決定的通知書送達給你後的 28 天內，向市政服務上訴委員會提出上訴。
Pursuant to Regulations 3(4) and 162(11) of the Places of Public Entertainment Regulations (Cap.172A), the Director shall inform you in writing of any decision made to reject your application for the grant or renewal of licence. If you are dissatisfied with the decision made by the Director, you may within 28 days after the service on you of the notice declaring the decision appeal to the Municipal Services Appeals Board in accordance with the relevant section of the Regulations.

關於申請公眾娛樂場所牌照及臨時公眾娛樂場所牌照所填報的個人資料

Collection of Personal Data in Connection with
Application for Places of Public Entertainment Licences and
Temporary Places of Public Entertainment Licences

(按照《個人資料(私隱)條例》的規定處理)
(In accordance with the Personal Data (Privacy) Ordinance)

目的說明
Statement of Purpose

1. 收集資料的目的
Purposes of Collection

你透過本申請表格所提供的個人資料，會供發牌當局用於下述目的：

The personal data provided by means of this form will be used by the Licensing Authority for:

- (1) 處理向發牌當局新簽發 / 轉讓 / 續發公眾娛樂場所牌照及臨時公眾娛樂場所牌照申請的相關事宜；
carrying out activities relating to the applications for the grant / transfer / renewal of places of public entertainment licences and temporary places of public entertainment licences made to the Licensing Authority; and
- (2) 方便發牌當局職員、其他政府部門的職員與你之間的聯絡。
facilitating communication among staff of the Licensing Authority, other Government departments and yourself.

你透過本申請表格提供個人資料，純屬自願。不過，如你不提供充份的資料，則食物環境衛生署(食環署)恐怕不能處理你的牌照申請。

The provision of personal data by means of this form is voluntary. However, if you do not provide sufficient information, Food and Environmental Hygiene Department (FEHD) may not be able to process your application for licence.

2. 接受資料轉介人的類別
Class of Transferees

食環署可能會向其他政府部門及機構披露你透過本申請表格所提供的資料，以達到上文第 1 段所述的目的。

The personal data which you have provided by means of this form may be disclosed to other Government departments and agencies by FEHD in pursuance of the purposes mentioned in paragraph 1 above.

3. 查閱個人資料
Access to Personal Data

根據《個人資料(私隱)條例》第 18 條、第 22 條及附表 1 第 6 原則的規定，你有權要求查閱及改正所提供的個人資料。查閱的權利包括有權索取本申請表格所提供的個人資料的複本一份。食環署應查閱要求而提供資料時，可能徵收費用。

You have a right to request access to and correction of the personal data provided in accordance with sections 18 and 22 and Principle 6 of Schedule 1 of the Personal Data (Privacy) Ordinance. Your right of access includes the right to obtain a copy of your personal data which you have provided by means of this form. A fee may be imposed for complying with a data access request by FEHD.

4. **查詢**
Enquiries

如對本申請表格收集的個人資料有任何查詢，包括查閱及更改資料等，可向下列食環署的辦事處提出：

Enquiries concerning the personal data collected by means of this form, including the making of access and corrections, should be addressed to the following offices of FEHD:

關於申請公眾娛樂場所牌照

For Application for Places of Public Entertainment Licence

港島及離島區

香港灣仔軒尼詩道225號

駱克道市政大廈8字樓

港島及離島區牌照組

助理秘書（其他牌照）

電話號碼：2879 5720

傳真號碼：2507 2964

Hong Kong & Islands

Assistant Secretary (Other Licences)

Hong Kong & Islands Licensing Section,

8/F, Lockhart Road Municipal Services Building,

225 Hennessy Road,

Wan Chai, Hong Kong

Tel. no.: 2879 5720

Fax no.: 2507 2964

九龍區

九龍深水埗基隆街333號

北河街市政大廈4字樓

九龍區牌照組

助理秘書（其他牌照）

電話號碼：2729 1298

傳真號碼：2789 0107

Kowloon

Assistant Secretary (Other Licences)

Kowloon Licensing Section,

4/F, Pei Ho Street Municipal Services Building,

333 Ki Lung Street,

Shamshuipo, Kowloon

Tel. no.: 2729 1298

Fax no.: 2789 0107

新界區

新界大埔鄉事會街8號

大埔綜合大樓四樓

新界區牌照組

助理秘書（其他牌照）

電話號碼：3183 9225

傳真號碼：2696 2097

New Territories

Assistant Secretary (Other Licences)

New Territories Licensing Section,

4/F, Tai Po Complex, 8 Heung Sze Wui Street,

Tai Po, New Territories

Tel. no.: 3183 9225

Fax no.: 2696 2097

關於申請臨時公眾娛樂場所牌照

For Application for Temporary Places of Public Entertainment Licence

港島區及離島區

Hong Kong & Islands

<p><u>中西區環境衛生辦事處</u> 香港皇后大道中 345 號上環市政大廈 10 樓 電話號碼：2545 0506 傳真號碼：2851 7653</p>	<p><u>Central/Western District Environmental Hygiene Office</u> 10/F, Sheung Wan Municipal Services Building, 345 Queen's Road Central, Hong Kong Tel. no.: 2545 0506 Fax no.: 2851 7653</p>
<p><u>東區環境衛生辦事處</u> 香港鰂魚涌街 38 號鰂魚涌市政大廈 3 樓 電話號碼：3103 7041 傳真號碼：2565 8203</p>	<p><u>Eastern District Environmental Hygiene Office</u> 3/F, Quarry Bay Municipal Services Building, 38 Quarry Bay Street, Hong Kong Tel. no.: 3103 7041 Fax no.: 2565 8203</p>
<p><u>南區環境衛生辦事處</u> 香港香港仔大道 203 號香港仔市政大廈 4 樓 電話號碼：2552 8406 傳真號碼：2873 1608</p>	<p><u>Southern District Environmental Hygiene Office</u> 4/F, Aberdeen Municipal Services Building, 203 Aberdeen Main Road, Hong Kong Tel. no.: 2552 8406 Fax no.: 2873 1608</p>
<p><u>灣仔區環境衛生辦事處</u> 香港灣仔軒尼詩道 225 號駱克道市政大廈 7 樓 電話號碼：2879 5760 傳真號碼：2519 6884</p>	<p><u>Wanchai District Environmental Hygiene Office</u> 7/F, Lockhart Road Municipal Services Building, 225 Hennessy Road, Wanchai, Hong Kong Tel. no.: 2879 5760 Fax no.: 2519 6884</p>
<p><u>離島區環境衛生辦事處</u> 香港中環統一碼頭道 38 號海港政府大樓 6 樓 電話號碼：2852 3644 傳真號碼：2545 2964</p>	<p><u>Islands District Environmental Hygiene Office</u> 6/F, Harbour Building, 38 Pier Road, Central, Hong Kong Tel. no.: 2852 3644 Fax no.: 2545 2964</p>

九龍區

Kowloon

<p><u>九龍城區環境衛生辦事處</u> 九龍馬頭圍道 165 號土瓜灣政府合署 3 樓及 4 樓 電話號碼：2715 4608 傳真號碼：2761 0718</p>	<p><u>Kowloon City District Environmental Hygiene Office</u> 3/F & 4/F, To Kwa Wan Market and Government Offices, 165 Ma Tau Wai Road, Kowloon Tel. no.: 2715 4608 Fax no.: 2761 0718</p>
<p><u>觀塘區環境衛生辦事處</u> 九龍觀塘瑞和街 9 號瑞和街市政大廈 7 樓 電話號碼：3102 7375 傳真號碼：2343 6734</p>	<p><u>Kwun Tong District Environmental Hygiene Office</u> Level 7, Shui Wo Street Municipal Services Building, 9 Shui Wo Street, Kwun Tong, Kowloon Tel. no.: 3102 7375 Fax no.: 2343 6734</p>
<p><u>旺角區環境衛生辦事處</u> 九龍旺角花園街 123 號 A 花園街市政大廈 6 樓及 7 樓 電話號碼：2749 3627 傳真號碼：2391 5572</p>	<p><u>Mong Kok District Environmental Hygiene Office</u> 6/F & 7/F, Fa Yuen Street Municipal Services Building, 123A Fa Yuen Street, Mong Kok, Kowloon Tel. no.: 2749 3627 Fax no.: 2391 5572</p>
<p><u>深水埗區環境衛生辦事處</u> 九龍深水埗元州街 59-63 號元州街市政大廈 8 樓至 10 樓 電話號碼：2748 6943 傳真號碼：2748 6937</p>	<p><u>Sham Shui Po District Environmental Hygiene Office</u> 8/F-10/F, Un Chau Street Municipal Services Building, 59-63 Un Chau Street, Sham Shui Po, Kowloon Tel. no.: 2748 6943 Fax no.: 2748 6937</p>
<p><u>黃大仙區環境衛生辦事處</u> 九龍黃大仙彩虹道 121 號大成街街市大樓 3 樓 電話號碼：2997 9005 傳真號碼：2351 5710</p>	<p><u>Wong Tai Sin District Environmental Hygiene Office</u> 3/F, Tai Shing Street Market Building, 121 Choi Hung Road, Wong Tai Sin, Kowloon Tel. no.: 2997 9005 Fax no.: 2351 5710</p>
<p><u>油尖區環境衛生辦事處</u> 九龍油麻地寶靈街 17 號官涌市政大廈 3 樓及 4 樓 電話號碼：2302 1301 傳真號碼：2735 5955</p>	<p><u>Yau Tsim District Environmental Hygiene Office</u> 3/F & 4/F, Kwun Chung Municipal Services Building, 17 Bowring Street, Yau Ma Tei, Kowloon Tel. no.: 2302 1301 Fax no.: 2735 5955</p>

新界區

New Territories

<p><u>沙田區環境衛生辦事處</u> 新界沙田鄉事會路 138 號新城市中央廣場第 1 座 12 樓 1201-1207 室及 1220-1221 室 電話號碼：2634 0136 傳真號碼：2634 0442</p>	<p><u>Sha Tin District Environmental Hygiene Office</u> Unit 1201-1207, 1220-1221, 12/F, Tower 1, Grand Central Plaza, 138 Rural Committee Road, Sha Tin, New Territories Tel. no.: 2634 0136 Fax no.: 2634 0442</p>
<p><u>大埔區環境衛生辦事處</u> 新界大埔鄉事會街 8 號大埔綜合大樓 3 樓 電話號碼：3183 9111 傳真號碼：2650 1171</p>	<p><u>Tai Po District Environmental Hygiene Office</u> 3/F, Tai Po Complex, 8 Heung Sze Wui Street, Tai Po, New Territories Tel. no.: 3183 9111 Fax no.: 2650 1171</p>
<p><u>北區環境衛生辦事處</u> 新界上水智昌路 13 號石湖墟市政大廈 4 樓 電話號碼：2679 2815 傳真號碼：2679 5695</p>	<p><u>North District Environmental Hygiene Office</u> 4/F, Shek Wu Hui Municipal Services Building, 13 Chi Cheong Road, Sheung Shui, New Territories Tel. no.: 2679 2815 Fax no.: 2679 5695</p>
<p><u>西貢區環境衛生辦事處</u> 新界將軍澳培成路38號西貢將軍澳政府綜合大樓8樓 電話號碼：3740 5100 傳真號碼：2792 9937</p>	<p><u>Sai Kung District Environmental Hygiene Office</u> 8/F, Sai Kung Tseung Kwan O Government Complex, 38 Pui Shing Road, Tseung Kwan O, New Territories Tel. no.: 3740 5100 Fax no.: 2792 9937</p>
<p><u>葵青區環境衛生辦事處</u> 新界葵涌興芳路 166-174 號葵興政府合署 9 樓 電話號碼：2425 5192 傳真號碼：2480 4023</p>	<p><u>Kwai Tsing District Environmental Hygiene Office</u> 9/F, Kwai Hing Government Offices Building, 166-174 Hing Fong Road, Kwai Chung, New Territories Tel. no.: 2425 5192 Fax no.: 2480 4023</p>
<p><u>荃灣區環境衛生辦事處</u> 新界荃灣楊屋道 45 號楊屋道市政大廈 3 樓 電話號碼：2212 9733 傳真號碼：2414 8809</p>	<p><u>Tsuen Wan District Environmental Hygiene Office</u> 3/F, Yeung Uk Road Municipal Services Building, 45 Yeung Uk Road, Tsuen Wan, New Territories Tel. no.: 2212 9733 Fax no.: 2414 8809</p>
<p><u>屯門區環境衛生辦事處</u> 新界屯門屯喜路 1 號屯門政府合署 1 樓及 3 樓 電話號碼：2451 3113 傳真號碼：2452 6559</p>	<p><u>Tuen Mun District Environmental Hygiene Office</u> 1/F & 3/F, Tuen Mun Government Offices Building, 1 Tuen Hi Road, Tuen Mun, New Territories Tel. no.: 2451 3113 Fax no.: 2452 6559</p>
<p><u>元朗區環境衛生辦事處</u> 新界元朗橋樂坊 2 號元朗政府合署 2 樓至 5 樓 電話號碼：2920 7605 傳真號碼：2477 5099</p>	<p><u>Yuen Long District Environmental Hygiene Office</u> 2/F-5/F, Yuen Long Government Offices, 2 Kiu Lok Square, Yuen Long, New Territories Tel. no.: 2920 7605 Fax no.: 2477 5099</p>

**Details of Rejected Applications for
Places of Public Entertainment Licences in 2007 to 2011**

Year	Activity	Rejection Reason(s)
2007	Dance party within a club	Buildings Department raised objection because the means of escape arrangement was not satisfactory.
2007	Addition of a Family Amusement Centre within a convenience store	Food and Environmental Hygiene Department raised objection because sanitary fitments were not provided.
2007	Chinese Theatrical Performances	Lands Department raised objection for temporary allocation of government land.
2007	Popular Music Show	Transport Department had reservation on the proposed traffic arrangement.
2007	Commercial Promotion	Buildings Department did not accept the proposed loading/unloading location of the building.
2007	Tourism Promotion	Lands Department could not process the application due to insufficient time allowed for processing.
2007	Exhibition on Space Technologies	Buildings Department raised objection as the sketches submitted by the applicant did not indicate the positions of exits and routes, and did not submit the certificate/information on the stability of the temporary structure prepared by an Authorized Person.
2007	Exhibition of Pictures	The relevant District Office raised objection due to the footpath ramp.

Year	Activity	Rejection Reason(s)
2007	Concert and Show	<p>Hong Kong Police Force raised objection due to the following reasons –</p> <p>(1) The activity was not in compliance with the conditions imposed by the Town Planning Board;</p> <p>(2) Complaints on illegal parking and noise nuisance had been received previously; and</p> <p>(3) Collection of crowd on the roof might cause structural or fire safety hazards.</p>
2007	Performing Arts Show	Lands Department advised that the application could not be processed as the proposed venue had been allocated to other organization.
2007	Cycling Exhibition	Lands Department advised that the application could not be processed as the proposed venue had been allocated to other organization.
2007	Activities for Aids Day	Lands Department advised that the application could not be processed as the proposed venue had been allocated to other organization.
2007	Countdown Activities	<p>Hong Kong Police Force raised objection as the proposed activity at the proposed location would result in traffic congestion and the Fire Services Department raised objection as the activity would obstruct the emergency vehicular access of the neighbouring building.</p>
2007	Activities for Aids Day	Lands Department advised that the application could not be processed as the proposed venue had been

Year	Activity	Rejection Reason(s)
		allocated to other organization.
2007	Christmas Activities	Lands Department advised that the application could not be processed as the proposed venue had been allocated to other organization.
2008	Exhibition on Space Technologies	Buildings Department raised objection as the sketches submitted by the applicant did not show a sufficient number of emergency exits and the escape routes clearly.
2008	Street Drama	Lands Department advised that the application could not be processed as the proposed venue had been allocated to other organization.
2008	Demonstration Activities	Lands Department advised that the application could not be processed as the proposed venue had been allocated to other organization.
2008	Music Carnival	As the applicant would use large speaker systems and music instruments, Environmental Protection Department predicted that the applicant could not ensure the noise produced would not exceed the levels acceptable to the nearby residents. Hong Kong Police Force raised objection as the same applicant had previously held a similar event in Ma On Shan and many complaints on noise were received.
2008	Promotion Activities	Hong Kong Police Force raised objection as the emergency vehicular access had been obstructed.

Year	Activity	Rejection Reason(s)
2008	Charity Sale	Lands Department advised that the application could not be processed as the proposed venue had been allocated to other organization.
2008	Fashion Show	Lands Department advised that the application could not be processed as the proposed venue had been allocated to other organization.
2008	Street Performance	Hong Kong Police Force and Lands Department advised that the application could not be processed as another organization had applied to conduct activities at the same place and time.
2008	Anti-narcotic Activities	Hong Kong Police Force raised objection due to obstruction of flow of pedestrians.
2008	Charity Activities	The proposed venue was managed by the Leisure and Cultural Services Department and no licence was required.
2008	Concert	Hong Kong Police Force raised objection due to the obstruction of flow of pedestrians.
2008	Dancing Shows	Lands Department advised that the proposed venue had been allocated for other organizations and Hong Kong Police Force raised objection due to obstruction of the flow of pedestrians.
2008	Performing Art Activities	Lands Department advised that the proposed venue had been allocated for other organizations and Hong Kong Police Force raised objection due to obstruction of the flow of pedestrians.
2008	Sports Activities	The proposed venue was managed

Year	Activity	Rejection Reason(s)
		by the Leisure and Cultural Services Department and no licence was required.
2008	Music Activities	Lands Department advised that the proposed venue had been allocated for other organizations and Hong Kong Police Force could not process the application because some other organizations had applied to conduct activities at the same place and time.
2010	Public Sharing Activities	Lands Department advised that the application could not be processed as the proposed venue had been allocated to other organization.
2010	Exhibition and Charitable Activities	The applicant did not submit the application before the deadline.
2010	Charity Sale and Countdown Activities	Fire Services Department advised that the proposed activity at the proposed venue would obstruct emergency vehicular access. Environmental Protection Department advised that the proposed activity might cause noise issues. Transport Department raised objection as the proposed activity might cause impact to the traffic.
2011	Music Activities	Fire Services Department raised objection as the proposed activity at the proposed venue would obstruct emergency vehicular access.

Annex 3

	Name in Chinese	Name in English	Nature of the License Holder		Nature of the Place of Public Entertainment
			Individual	Organization	
1	百老匯戲院	Broadway		✓	Cinematograph display
2	香港歌德學校	Goethe - Institut Hong Kong Lecture Hall / Video Room	✓		Lecture, Exhibition, Cinematograph display
3	官涌戲院	KWUN CHUNG THEATRE		✓	Cinematograph display
4	MCL 德福戲院	MCL TELFORD CINEMA		✓	Cinematograph display
5	UA時代廣場	UA Times Square		✓	Cinematograph display
6	惠康劇院	Wellcome Theatre	✓		Theatre, Cinematograph display
7		UA MEGABOX		✓	Cinematograph display
8	嘉禾青衣電影城	GH Tsing Yi Multiplex		✓	Cinematograph display
9	嘉禾旺角電影城	GH Mongkok Multiplex		✓	Cinematograph display
10	豪華戲院	Dynasty Theatre 1 & 2	✓		Cinematograph display
11	幸會史迪仔	Stitch Encounter		✓	Cinematograph display
12	嘉禾港威電影城	GOLDEN GATEWAY MULTIPLEX		✓	Cinematograph display
13	影藝戲院-淘大	Cine-Art House-Amoy Plaza	✓		Cinematograph display
14		THE GRAND CINEMA		✓	Cinematograph display
15	4D超立體巨幕影館	4D Extreme Screen Cinema		✓	Cinematograph display
16	海運戲院	OCEAN THEATRE		✓	Cinematograph display
17	Palace APM 戲院	Palace APM		✓	Cinematograph display
18	香港演藝學院	The Hong Kong Academy for Performing Arts - Exhibition Area	✓		Exhibition
19		PALACE IFC		✓	Cinematograph display
20		Broadway Kingswood Ginza		✓	Cinematograph display
21		UA TUEN MUN		✓	Cinematograph display
22	新宝戲院	Newport Theatre	✓		Cinematograph display
23	香港演藝學院	The HK Academy for Performing Arts-Theatre Bldg &The HK Jockey Club Amphitheatre	✓		Theatre, Cinematograph display, Concert
24	總統戲院	President Theatre 1 & 2	✓		Cinematograph display
25		UA ISQUARE		✓	Cinematograph display
26	凱都戲院	Hyland Theatre	✓		Cinematograph display
27	迪士尼故事劇場	Disney's Story Theater		✓	Theatre

28	新光戲院	Sunbeam	✓		Cinematograph display
29	皇室戲院	Windsor Cinema		✓	Cinematograph display
30	將軍澳戲院	Cinema Metro		✓	Cinematograph display
31	百老匯奧海城	Broadway Olympian City		✓	Cinematograph display
32	馬鞍山戲院	MA ON SHAN CLASSICS CINEMA	✓		Cinematograph display
33	原野劇場	Theater in the Wild		✓	Cinematograph display, Theatre
34	百老匯戲院1,2,3,4 及5	Broadway Theatre 1,2, 3, 4 & 5		✓	Cinematograph display
35	香港藝術中心	Hong Kong Arts Centre - Shouson Theatre		✓	Opera · Performance of Dancing and Stage Play and other musical, dramatic, theatrical performances, Cinematograph Display, Lecture,
36	香港藝術中心	HK Arts Centre - McAulay Studio		✓	Opera · Performance of Dancing and Stage Play and other musical, dramatic, theatrical performances, Cinematograph Display, Lecture,
37		AMC Pacific Place		✓	Cinematograph display
38	4D超動感歷程	4D Motion World		✓	Cinematograph display and Entertainment Machine Centre
39	嘉禾荃新天地	GH CITYWALK		✓	Cinematograph display
40	嘉禾黃埔	GH WHAMPOA		✓	Cinematograph display
41	UA 沙田戲院	UA SHATIN CINEMA		✓	Cinematograph display
42	華懋廣場戲院1、2 及3	CHINACHEM GOLDEN PLAZA CINEMA CINE 1, 2 & 3	✓		Cinematograph display, Stage Performance
43	屯門巴黎倫敦紐約 戲院	Tuen Mun Paris, London, New York Cinema	✓		Cinematograph display
44	香港會議展覽中心 演講廳2	HONG KONG CONVENTION & EXHIBITION CENTRE - THEATRE TWO		✓	Concert, Stage Performance and Cinematograph Display
45	香港會議展覽中心 演講廳1	HONG KONG CONVENTION & EXHIBITION CENTRE - THEATRE ONE		✓	Concert, Stage Performance and Cinematograph Display
46	香港中文大學邵逸 夫堂	SIR RUN RUN SHAW HALL, THE CHINESE UNIVERSITY OF HONG KONG	✓		Lecture
47	荃灣百老匯戲院	Tsuen Wan Broadway		✓	Cinematograph display
48	翡翠明珠戲院	Pearl & Jade Theatres (JP Cinema)		✓	Cinematograph display
49	幻想世界音樂廳	Fantasyland Concert Hall		✓	Theatre, Cinematograph display
50	百老匯戲院	Broadway		✓	Cinematograph display
51	葵芳百老匯戲院	Kwai Fong Broadway Theatre 1, 2, 3, 4,		✓	Cinematograph display
52	香港藝術中心	Hong Kong Arts Centre - Agnes b CINEMA		✓	Opera · Performance of Dancing and Stage Play and other musical, dramatic, theatrical performances, Cinematograph Display, Lecture,

53		AMC CINEMA		✓	Cinematograph display
54	UA東薈城	UA Citygate Cinema		✓	Cinematograph display
55	百老匯電影中心 1,2,3,4	BROADWAY CINEMATHEQUE 1, 2, 3 & 4		✓	Cinematograph display
56	百老匯數碼港戲院	Broadway Cyberport		✓	Cinematograph display
57	元朗戲院	Yuen Long	✓		Cinematograph display
58	香港中文大學崇基 書院利希慎音樂廳	MUSIC HALL, CHUNG CHI COLLEGE, THE CHINESE UNIVERSITY OF HONG KONG	✓		Stage Performance
59		Ngong Ping Theme Village	✓		Stage Performance, Lecture, Story-telling
60	朗豪坊UA戲院	UA Langham		✓	Cinematograph display
61	香江大舞台	Hong Kong Opera House		✓	Cinematograph display and Stage Performance
62	MCL康怡戲院	MCL Kornhill Cinema		✓	Cinematograph display
63		Broadway Hollywood		✓	Cinematograph display
64	UA 太古城	UA Cityplaza		✓	Cinematograph display
65	寶石戲院	LUX THEATRE		✓	Cinematograph display
66		ICC Observation Deck		✓	Audio / Visual Exhibition Activities
67	快樂城	CUTE CITY		✓	Entertainment Machine Centre
68	真開心樂園	VERY HAPPY		✓	Entertainment Machine Centre
69	真開心樂園	VERY HAPPY ENTERTAINMEN		✓	Entertainment Machine Centre
70	珍愛地球館	Treasure House		✓	Exhibition Venue
71	聖雅各福群會明華 堂	St. James' Settlement Ming Hua Hall	✓		Concert, stage play, stage performance, musical dramatic or theatrical entertainment,
72	神奇樂園	Magical Paradise		✓	Entertainment Machine Centre
73		Namco Wonder Park		✓	Entertainment machine centres
74	方舟多媒體博覽館	Ark Expo		✓	Exhibition Venue
75	方舟劇院	Ark Theatre		✓	Exhibition Venue
76		沙田市地段382號 西沙路608號 馬 鞍山廣場第2層部 份			Merry-go-round
77	修頓室內場館	Southern Stadium	✓		Ball matches played by local team, film shows, amateur boxing shows, exhibition, graduate ceremony, variety show, concert and any other forms of sports exhibition and entertainment.
78	美國冒險樂園	Jumpin Gym U.S.A.		✓	Entertainment Machine Centre
79	美國冒險樂園	Jumpin Gym U.S. A.		✓	Entertainment Machine Centre
80		The Hong Kong Jockey Club		✓	Horse Racing and any other forms of entertainments
81	方舟花園	Ark Garden		✓	Exhibition Venue
82	方舟多媒體博覽館	Ark Expo		✓	Exhibition Venue
83	美國冒險樂園	JUMPIN GYM U.S.A		✓	Entertainment Machine Centre
84	快樂城	CUTE CITY		✓	Entertainment Machine Centre

85	民樂	MAN LOK (VESSEL NO 5583)		✓	Performance
86	民安(船隻號碼 A10363)	MAN ON (VESSEL NO		✓	Performance
87	方舟生命教育館	Ark Life Education House		✓	Exhibition Venue
88	賽馬會創意藝術中 心	Jockey Club Creative Arts Centre		✓	Exhibitions, Shows, Seminars, Lectures and Performances Venue
89	胡應湘堂	GORDON WU HALL	✓		Auditoria
90	美孚新邨孚佑堂	COMMUNITY CENTRE , MEI FOO SUN	✓		Exhibition, Concerts, Shows, Recreations, Lectures, Dancing, Social gathering & Meeting
91	黃金樂園	Kiddy Garden		✓	Entertainment Machine Centre
92	金域假日酒店麗晶 殿麗晶廳	CRYSTAL BALLROOM AND CRYSTAL ROOMS OF HOLIDAY INN GOLDEN MILE		✓	Cinematograph display, Exhibition, Games day, Fair, Drama, Concert, Fashion show & Opera etc.
93		香港中環德輔道中 置地廣場地下及2 樓(西翼)			Exhibitions, Concerts, Shows, Dances & Sporting contests
94		Merhaba	✓		Stage Performance
95	美國冒險樂園	JUMPIN GYM U.S.A.		✓	Entertainment Machine Centre
96	美國冒險樂園	JUMPIN GYM U.S.A.		✓	Entertainment Machine Centre
97	美國冒險樂園	JUMPIN GYM U.S.A.		✓	Entertainment Machine Centre
98	快樂城遊樂有限公 司	Cute City Amusement Co. Ltd.		✓	Entertainment Machine Centre
99	青春無限			✓	Entertainment Machine Centre
100	大學會堂	ACADEMIC COMMUNITY HALL H. K. BAPTIST		✓	Musical performance , Theatrical entertainment, School function, Meeting, Lecture & Conference
101		NORTH POINT KAIFONG WELFARE ADVANCEMENT ASSOCIATION- DR. SEAKER CHAN SHUI KUI	✓		Stage Performance
102		Hong Kong International School - Tai Tam	✓		Drama, Fun Fair, Exhibition, Concert, School Assembly, Basketball Tournament
103	奇趣館	Fun Nest		✓	Exhibition Venue
104	真開心樂園	Very Happy Entertainment		✓	Entertainment Machine Centre
105	史諾比世界	Snoopy's World	✓		Entertainment Machine Centre
106	挑戰擂台	i-Sports	✓		Entertainment Machine Centre
107	元朗大會堂	Yuen Long Town Hall	✓		Public Performances
108	美國冒險樂園	JUMPIN GYM U.S.A.		✓	Entertainment Machine Centre
109	神奇樂園	Magical Paradise		✓	Entertainment Machine Centre
110	夢幻樂園	DREAM-LAND	✓		Entertainment Machine Centre
111	靈精天地		✓		Entertainment Machine Centre

112	快樂城遊樂有限公司	CUTE CITY AMUSEMENT COMPANY LIMITED	✓		Entertainment Machine Centre
113	黃金樂園	KIDDY GARDEN		✓	Entertainment Machine Centre
114		MARINERS'	✓		Stage plays and Dramatic performance
115	香港藝術中心	Hong Kong Arts Centre - Pao Sui Loong and Pao Yue Kong Galleries		✓	Exhibition of paintings, photographs, sculptures, wall-hangings, flowers, furniture and other items of visual art & musical performances, operas, vocal recitals, music recitals of solo and orchestral music, dance, drama, shows, lectures (audio-visual), acrobatic and demonstrations
116	快樂城遊樂有限公司	Cute City Amusement Ltd.		✓	Entertainment Machine Centre
117	香港賽馬博物館	The Hong Kong Racing Museum		✓	Exhibition with audio-visual show
118	美國冒險樂園	Jumpin Gym U.S.A.		✓	Entertainment Machine Centre
119		Namco Wonder Park		✓	Entertainment Machine Centre
120		Assembly Hall, Aberdeen Kai-fong Welfare Assn. Social Services Centre	✓		Ceremonies, Stage Plays and Performance, Musical, Dramatic and Theatrical Entertainments, Variety Shows, Exhibitions, Special Contests & Dancing Performances
121	飛越太空山	Space Mountain		✓	Entertainment Machine Centre
122	海洋公園	Ocean Park	✓		Stage performance or other musical dramatic or theatrical entertainment or exhibition of dancing, conjuring or juggling, acrobatic performance and concert
123	美國冒險樂園	Jumpin Gym U.S.A.		✓	Entertainment Machine Centre
124		MooRy Fantasy		✓	Entertainment Machine Centre
125		MooRy Fantasy		✓	Entertainment Machine Centre
126		UNIVERSITY OF HONG KONG-LOKE YEOW		✓	Concerts, Stage shows, Film shows & exhibitions
127	幸運樂園	Lucky Amusement	✓		Entertainment Machine Centre
128	演講廳	Auditorium		✓	Variety Show
129	星光無間	Asia Hollywood - Media Asia		✓	Photo exhibition, Costume & Props Exhibition, Press Conference Mini Concert
130	藝術動畫廊及動畫藝術教室	Art of Animation & Animation Academy		✓	Exhibition Hall
131		SKY FANTASIA		✓	Entertainment Machine Centre
132	天龍過山車	SKY TRAIN		✓	Entertainment Machine Centre
133	香港明愛	CARITAS HONG KONG	✓		Concerts, Stage plays, Exhibition, Film shows & Lectures
134	美國冒險樂園	JUMPIN GYM U.S.A.		✓	Entertainment Machine Centre
135	美國冒險樂園	Jumpin GYM U.S.A.		✓	Entertainment Machine Centre
136	美國冒險樂園	JUMPIN GYM U.S.A.		✓	Entertainment Machine Centre
137	開心樂園	Funny World		✓	Entertainment Machine Centre.
138	聖約翰座堂	ST. JOHN'S CATHEDRAL	✓		Exhibition of paintings, photographs, pictures, fine arts and handicraft, musical concerts,
139	香港杜莎夫人蠟像館	MADAME TUSSAUD'S EXHIBITION		✓	Exhibition Venue
140	美國冒險樂園	Jumpin GYM U.S.A.		✓	Entertainment Machine Centre

141	美國冒險樂園	Jumpin GYM U.S.A.		✓	Entertainment Machine Centre
142	美國冒險樂園	Jumpin Gym U.S.A.		✓	Entertainment Machine Centre
143	香港海事博物館	Hong Kong Maritime Museum		✓	Exhibition Venue
144	美國冒險樂園	Jumpin Gym U.S.A.		✓	Entertainment Machine Centre
145	美國冒險樂園	JUMPIN GYM U.S.A.		✓	Entertainment Machine Centre
146	美國冒險樂園	Jumpin Gym U.S.A.		✓	Entertainment Machine Centre
147	美國冒險樂園	JUMPIN GYM U.S.A.		✓	Entertainment Machine Centre
148	賽馬會綜藝館	JOCKEY CLUB AUDITORIUM		✓	Auditorium
149		MooRry Fantasy		✓	Entertainment Machine Centre
150	美國冒險樂園	JUMPIN GYM		✓	Entertainment Machine Centre
151	美國冒險樂園	JUMPIN GYM U.S.A.		✓	Entertainment Machine Centre
152	美國冒險樂園	Jumpin Gym U.S.A.		✓	Entertainment Machine Centre
153	夢幻樂園	DREAM-LAND		✓	Entertainment Machine Centre
154		Fun@APM	✓		Entertainment Machine Centre
155	美國冒險樂園	JUMPIN GYM U.S.A.		✓	Entertainment Machine Centre
156	黑暗中對話體驗館	DIALOGUE IN THE DARK EXPERIENTIAL EXHIBITION		✓	Exhibition Venue
157	美國冒險樂園	Jumpin Gym		✓	Entertainment Machine Centre
158	樹仁學院邵美珍堂	HK SHUE YAN COLLEGE LADY LILY SHAW	✓		Performance
159		Namco Wonder Park		✓	Entertainment Machine Centre
160	美國冒險樂園	Jumpin Gym U.S.A.		✓	Entertainment Machine Centre
161	美國冒險樂園	Jumpin Gym U.S.A.		✓	Entertainment Machine Centre
162	香港迪士尼樂園	Hong Kong Disneyland Park		✓	Theme Park
163	美國冒險樂園	JUMPIN GYM U.S.A.		✓	Entertainment Machine Centre
164	美國冒險樂園	Jumpin Gym U.S.A.		✓	Entertainment Machine Centre
165	美國冒險樂園	JUMPIN GYM U.S.A.		✓	Entertainment Machine Centre
166	美國冒險樂園	JUMPIN GYM U.S.A.		✓	Entertainment Machine Centre
167	開心樂園			✓	Entertainment Machine Centre
168		MooRry Fantasy		✓	Entertainment Machine Centre
169		5/F Exhibition Hall & 7/F		✓	Exhibition Venue
170	快樂城			✓	Entertainment Machine Centre
171	神奇樂園	MAGICAL PARADISE		✓	Entertainment Machine Centre
172	美國冒險樂園	Jumpin Gym U.S.A.		✓	Entertainment Machine Centre
173	青春無限	BEAUTY FOREVER		✓	Entertainment Machine Centre
174	美國冒險樂園	JUMPIN GYM U.S.A.		✓	Entertainment Machine Centre

175	美國冒險樂園	JUMPIN GYM U.S.A.		✓	Entertainment Machine Centre without game list
176	美國冒險樂園	JUMPIN GYM U.S.A.		✓	Entertainment machine centres
177	美國冒險樂園	Jumpin GYM U.S.A.		✓	Entertainment Machine Centre
178	美國冒險樂園	JUMPIN GYM U.S.A.		✓	Entertainment Machine Centre
179		Namco Wonder Park		✓	Entertainment Machine Centre
180		NAMCO WONDER PARK		✓	Entertainment Machine Centre
181	真開心樂園	Very Happy	✓		Entertainment Machine Centre
182	香港賽馬會	The Hong Kong Jockey Club		✓	Horse race and sports broadcasting, educational film and seminar
183	黃金樂園	Golden Land		✓	Entertainment Machine Centre
184	開心世界	FUNNY WORLD		✓	Entertainment Machine Centre
185	美國冒險樂園	JUMPIN GYM U.S.A.		✓	Entertainment Machine Centre
186	明愛	Caritas-Hong Kong (St. Francis Settlement)	✓		Concerts, Stage Plays, Exhibitions, Lectures and Film Show.
187	美國冒險樂園	JUMPIN GYM U.S.A.		✓	Entertainment Machine Centre
188		Namco Wonder Park		✓	Entertainment Machine Centre
189	有獎樂園	Prizeland Limited	✓		Entertainment Machine Centre
190		新界沙田 恆城街2號近34座地下 第一城社區會堂			Variety Shows
191	歡樂兒童樂園	FUNNY LAND CO. KIDDY	✓		Entertainment Machine Centre
192	沙田馬場	Shatin		✓	Horse racing and other entertainment
193	開心樂園	Funny World		✓	Entertainment Machine Centre
194	昂坪市集	NGONG PING THEME VILLAGE	✓		Performance
195		Hong Kong International	✓		Drama, Fun fair, Exhibition, Concert, School Assembly, Basketball Tournament
196	黃金樂園	Golden Land		✓	Entertainment Machine Centre
197	黃金樂園	GOLDEN LAND		✓	Entertainment Machine Centre
198	美國冒險樂園	JUMPIN GYM U.S.A.		✓	Entertainment Machine Centre
199	真開心樂園	Very Happy		✓	Entertainment Machine Centre
200		MooRry Fantasy		✓	Entertainment Machine Centre
201	快樂城	CUTE CITY	✓		Entertainment Machine Centre
202	美國冒險樂園	Jumpin Gym U.S.A.		✓	Entertainment Machine Centre
203	美國冒險樂園	JUMPIN GYM U.S.A.		✓	Entertainment Machine Centre
204	真開心樂園	VERY HAPPY ENTERTAINMEN	✓		Entertainment Machine Centre
205	美國冒險樂園	JUMPIN GYM U.S.A.		✓	Entertainment Machine Centre
206		Ngong Ping Theme Village	✓		Exhibition
207	美國冒險樂園	JUMPIN GYM U.S.A.		✓	Entertainment Machine Centre